

CMO1-I/2.121b

Bayātī

Naḡṣ semā'ī Miḡā'il Usta

Cānā seni ben mihr ü vefā şāḡibi şandım

Transcription

Cüneyt Ersin Mihçı

With contributions from
Neslihan Demirkol

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:
<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

Bayâtî

Nakış semâ'î Mikâ'il Usta

Cânâ seni ben mihr ü vefâ şâhibi şandım

Mikâ'il Usta
(fl. ca. 1800?)

1 = ♩

[H1]

1 1 2

1. Cā - nā se - ni__ ben__ mihr - ri__ ve - fā__
2. Sev - dim se - ni__ bil - mez - li - k|i - le__
4. Ben mihr - ne - t|i__ hiç - rān__ i - le__ cā -

[Yürük semâî]

D T

6

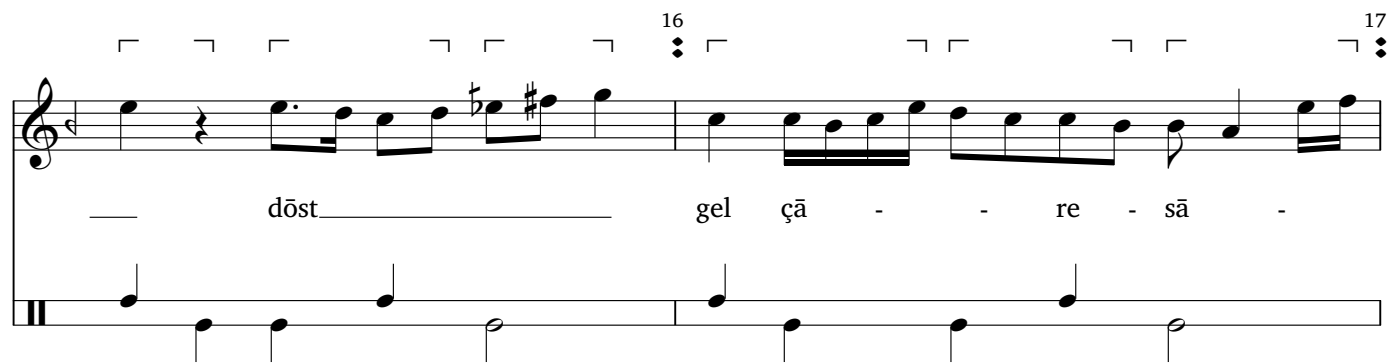
3 4

şa - - - - - şa - - - - -
āh - - - - - āh - - - - -
- cā - - - - - cā - - - - -

5

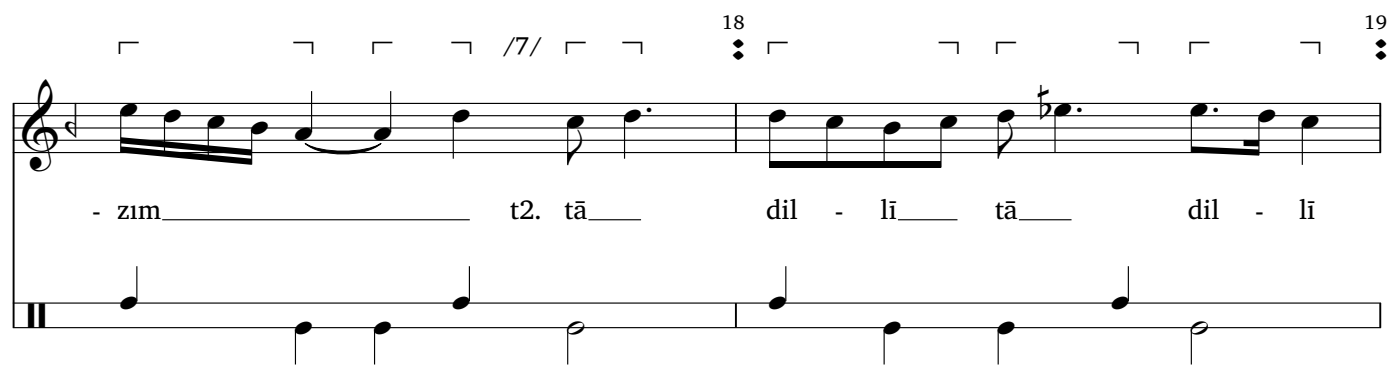
- - şa - ħi - bi__ şan - - - - -
- - od - la - ra__ yan - - - - -
- - nim - dan__ u - şan - - - - -

16 17



dōst gel çā - - re - sā -

18 19



- zım t2. tā dil - lī tā dil - lī

20 21



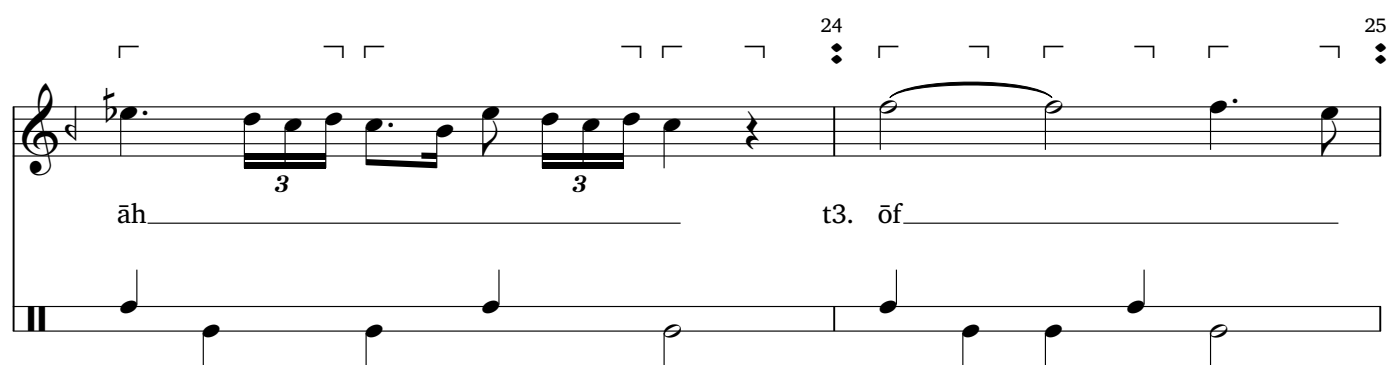
tā dil - lī te - nen vāy t2. tā

22 23



dil - lī tā dil - lī tā dil - lī te - nen

24 25



āh t3. ōf

26 27

/10/

3

ōf

28 29

ben - de - ñe rağ - m|e - yle gel

/11/ 30 31

3

gel cür - mi - mi 'afv

32 [p. 159] 33

3 3

ey - le gel gel

34 35

gel

/2/ 36 37

2. Sevdim seni
ilâ-âhirihi

gel mes - ti nâ - zım

[2nd time >
4. Ben mihnet
ü ilah. > Fine]

[Miyân] 38 39

[H2]

3. Cān i - se ğa - raż cev - r|ü ce - fā -

40

- dan

1. 41 42

/4/ ()

se - niñ ol - sun āh

2. 43 44

() /5/ ()

4. Ben mihnet
[ü] / hicrân ile

se - niñ ol - sun terennüm

1. Cānā seni ben mihr ü vefā şāhibi şandım

2. Sevdım seni bilmezlik [i]le {āh āh} odlara yandım

t1. gel gel gel gel āh āh āh gel ‘işve-bāzım

dōst dōst dōst gel çāre-sāzım

t2. tā dilli tā dilli tā dilli tenen vāy¹ mükerrer

t3. ōf ōf ōf² bendeñe raḥm eyle gel {gel}

cürmimi ‘afv eyle gel gel gel mest-i nāzım

2. Sevdım seni ilā-āḥiriḥi

miyānhāne

3. Cān ise ğaraż cevr ü cefādan seniñ olsun

4. Ben miḥnet ü hicrān ile cānımdan uşandım

terenniim kelevvel

[4. Ben miḥnet ü hicrān ile cānımdan uşandım]

[*tem*]me

¹ 2nd time “āh”

² omitted

C.M.